ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/15000
26 April 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЯПОНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 26 АПРЕЛЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим заявление министра иностранных дел Японии по поводу спора в отношении Фолклендских (Мальвинских) островов. Буду признателен за распространение настоящего заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Масахиро НИСИБОРИ
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Японии при
Организации Объединенных Наций

Приложение

Заявление министра иностранных дел Японии от 26 апреля 1982 года по поводу спора в отношении Фолклендских (Мальвинских) островов

1. Правительство Японии выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что ситуация, касающаяся спора между Соединенным Королевством и Аргентиной в отношении Фолклендских (Мальвинских) островов, приобрела в настоящее время еще более критический характер.

2. Япония вновь призывает к немедленному прекращению военных действий и немедленному выводу аргентинских вооруженных сил в соответствии с резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятой 3 апреля 1982 года, и настоятельно призывает две соответствующие страны проявлять сдержанность и предотвратить дальнейшую эскалацию военных действий. Будучи в то же время убеждена, что путь к решению этого спора на основе дипломатических усилий еще не закрыт, Япония выражает твердую надежду на то, что соответствующие страны будут продолжать прилагать усилия, направленные на мирное урегулирование этого положения.

3. Правительство Японии, учитывая положение Японии как члена Совета Безопасности, намеревается приложить дальнейшие усилия как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее, с тем чтобы предотвратить разрастание этого спора и обеспечить его мирное урегулирование.